

nebo společenského poměru někoho k někomu, kdy tedy „vlastníkem“ i „vlastněným“ jsou osoby. Zde pozorujeme jeden z nečetných případů zřetelného frekvenčního posunu při diachronii — ústup slovesa habere; užití přezentního slovesa esse je hojnější než v předchozí skupině.

Část V. (str. 37—45) pojednává o významu „vyznačují se nějakou vlastností, jsem nějaký“, při výkladech se vedle charakteru vlastníka a vlastněného navíc přihlíží ještě k tomu, zda běží o vlastnost vnější či vnitřní. Relevance tohoto třídícího kriteria nezástala nakonec při poměrně silné formální variabilitě tak průkazná, i zařazení leckterého dokladu do příslušné rubriky, jak je vidět, působilo autorce jistě větší nesnáze než jinde.

Následující VI. kapitola se dotýká (str. 45—49) významové platnosti „nacházím se v jisté situaci nebo stavu“. Kdyby se zejména zde bylo přihlédlo větší měrou k syntaktické, stavební stránce odpovídajících konstrukcí, bylo by asi vyšlo najevo, že dosazení slovesa habere není na místě ani ve větách stavěných podle slovosledného schématu рубашка у него запачканная, характер у него был мягкий. Genitivní obrat podle S. celkově převládá, ba dokonce je jedině použitelný v tom případě, když se mluví o nemoci, kterou je někdo stížen; tvrzení o zásadní nepřítomnosti komponentu есть by tu však mohlo být zpřesněno, kdyby se byla uvážila úloha onoho komponentu důrazového, při vyvracení něčí námitky.

VII. část (str. 50—54) zachycuje poslední z vytčených významových platností — „vykonávám činnost, jsem podmětem psychických procesů“. Za tímto poněkud heterogenním, čistě pracovním názvem se vlastně tají analytické, verbonominální vyjadřování ideje slovesné, jako např. *měl vládnít* → *vládl*, *mám naději* → *doufám*, v starém jazyce hojnější než v novém.

Studie je ukončena závěrem (str. 54—57), v němž se podává ve výstižné, hutné zkratce trest předchozích výkladů, přičemž jsou tu vůbec poprvé sumarizovány typové případy úplného a částečného vyvázání obrátů s habere v průběhu historického vývoje a je vysloveno konstatování, že konkrétnost či abstraktnost „vlastněného předmětu“ nemá rozhodující dosah pro výběr jedné či druhé z obou forem.

Za sympatické na celé práci H. Safarewiczové považujeme to, že autorka nejen konstatuje a popisuje, ale snaží se také vysvětlovat hybné systémové souvislosti, možné impulsy a příčiny. Umí si klást otázky a dovede většinou dobře argumentovat, některé její úvahy jsou opravdu velmi zdařilé, výstižné. Její závěry sice nedospívají k strukturnímu odtažitému nacházení invariantních významů, členu příznakového a nepříznakového v jejich případné historické směnnosti, atpod., ale i tak podávají dostatečně názorný obraz. Ten by byl jistě ještě plastičtější, kdyby se byla autorka srovnávala dál, za oblast oněch dvou posidenčních forem (srov. alternaci předložkového obrátu s pouhým genitivem, nutnou náhradu dané předložky jinou předložkou atd.). Přes výtku týkající se zmíněného už občasného zaretušování časově podmíněných systémových hodnot nutno na druhé straně kladně hodnotit přihlížení k stylistické podmíněnosti způsobu vyjádření; v té souvislosti na sebe upozorní nejen skutečnost, že do nynější ruštiny došla řada obrátů se slovesem habere už v podobě frazeologismů, ale také možnost využít tohoto slovesa v neobvyklé pozici za účelem parodistickým, jakož i individuální sklon různých spisovatelů buď k jednomu nebo k druhému vyjadřovacímu postupu (tak např. Leonov tíhne k častějšímu využívání slovesa *иметь*). Jazykový materiál, z něhož S. čerpala, má ráz sond, ale v postačující míře opravňuje vyslovovat soudy i závěry. Doklady jsou vybírány uvážlivě, nepřesnosti v jejich interpretaci a zařazení se objevují ojediněle. Ovšem kromě kritické připomínky stran sousedství dokladů ze starého a nového jazyka bychom ještě dodali dvě maličkosti technického rázu: nepůsobí příznivě, když se bez zvláštní motivace verbis expressis octne třeba 5 dokladů vedle sebe jenom z Gončarova; trochu nelogicky se vyjímá v poměru k názvům ostatních autorů, uvedených v plném nebo nepatrně zkráceném znění, zkratka Erenburga jako pouhé obrácené Ə.

Shrneme své poznámky k studii H. Safarewiczové v tom smyslu, že je to práce tematicky důležitá, potřebná, pěkně zvládnutá, která určitě přinese užitek nejenom rusistům sovětským, ale zejména rusistům za hranicemi SSSR.

Roman Mrázek

N. G. Samsonov: **Drevněrusskij jazyk**, Jakutsk, Jakutskoje knižnoje izdatelstvo, I 1965, 94 str., II 1964, 147 str.

Sovětská slavistická produkce, kterou známe především z prací předních pracovníků působících v hlavních vědeckých centrech, má velice široké zázemí v bohaté síti univerzitních filologických fakult a pedagogických institutů. Přínos těchto ústavů k vědeckému životu země není nikterak zanedbatelný; — ostatně některé výsledky slavistického bádání ve Lvově, Černovcích, Voroněži, Oděsse, Charkově, ba i ve vzdálené Machačkale, Alma-Atě, Samarkandu nebo Tomsku

a v celé řadě dalších míst Sovětského svazu pronikly i na mezinárodní vědecké forum a vyvolaly zde zaslouženou pozornost.

Slavistika (samozřejmě ve spojení s rusistikou) se pěstuje i na universitě v Jakutsku a její výkony máme už i možnost posoudit z prací jejího reprezentanta střední generace Nikolaje Georgijeviče Samsonova, který tu působí jako odborný asistent. Jeho publikační úsilí je zatím přirozeně neseno potřebami pedagogickými. Dokládají to jak jeho dřívější práce z úvodu do staroslověnštiny a z dějin slovanského písma na Rusi, tak i dvojdišlná recenzovaná publikace, v níž autor načrtává přehlednou charakteristiku jazyka staré Rusi. První svazek obsahuje to, čemu se tradičně říká „vnější dějiny jazyka“: Po periodizaci nejstarších vývojových fází jazyka východních Slovanů pojednává Samsonov o vzniku a vývoji písemnictví na východoslovanské půdě, podrobněji se zastavuje u spisovného jazyka staré Rusi (a věnuje i patřičnou pozornost úloze staroslověnštiny v jeho formování a vývoji) a konečně podává přehled nejdůležitějších památek ruského písemnictví. Obsahem druhého svazku je systematický popis mluvnického systému staroruského jazyka: základních jevů fonetiky, morfologie i syntaxe; kniha je vhodně doplněna oddílem o staroruských dialektech podle fakt ze starých památek.

Jak už bylo řečeno, je dílo N. G. Samsonova míněno jako učební pomůcka pro studující ruštiny a toto pedagogické a didaktické zaměření určilo i celkový způsob zpracování: kromě vlastních výkladů o jednotlivých jevech přináší i cvičení, úkoly a otázky, které studujícím dobře pomohou při samostatném studiu, ukázky textů i slovníček. Projevilo se i ve vlastním zpracování látky, která je podávána zhuštěně v syntetických závěrech bez podrobností a bez zpracování příslušné problematiky. Je třeba říci rovnou, že je promyšleně rozvržena, že je formulována jasně a přesně a že podává výsledky soudobého bádání a je zcela na jeho úrovni, i když přirozeně literaturu předmětu na stránkách knihy autor kritické analýze nepodrobuje. Autor se opírá především o výsledky filologické vědy ruské a sovětské a v jejím duchu podává např. i výklad o vzniku písma. Je třeba uvítat, že pojednání o východoslovanském písmu v období předkřesťanském, o úloze „zářezů“ (dle Chrabra) i záhadných znaků z Černomoří apod. podává jen obezřetně a se značnou dávkou hypotetičnosti; jde vsutku o otázky zatím velmi nejisté a jakýkoli kategoričský soud by tu byl předčasný. Rovněž v soulase s převažujícím míněním sovětské rusistiky a slavistiky vykládá autor známou pasáž z Života Konstantinova o evangelii žaltáři psaných ruskými písmeny jako svědectví o předcyrilometodějské existenci písma a písemnictví na Rusi. Různé varianty tohoto výkladu mají ostatně v ruské vědě staré kořeny sahající až k Srezněvskému, Lamanskému, Nikolskému aj.; je však třeba připomenout, že „ruská teorie“ — hlavně ve vyhrocené formulaci I. Ohijena — byla odmítnuta mezinárodní slavistikou (srov. např. známé stanovisko Vajsovo, Kulbakinovo, Iljinského, Jakobsona, Vaillantova, Grivece aj.). Ve výkladu o vzniku hlaholice a cyrilice by bylo dále potřebí konstatovat, že stará cyrilice byla v podstatě přejatým unciiálním písmem řeckým, doplněným o některé nové grafémy k označení specifických slovanských fonémů neexistujících v řečtině té doby. To by bylo dalo autorovi zároveň zároveň vyložit — v soulase s pojetím Černychovým — proč se cyrilice stala na Rusi oficiálním písmem a vytlačila hlaholici: šlo tu patrně o církevní a kulturně politický vliv Byzance.

Požadavek, aby autor ještě to nebo ono doplnil, bylo by ovšem možno vznášet i na jiných místech. Např. při konfrontaci stsl. jazyka se stsl. jsou pěkně a názorně uvedeny nejdůležitější difference fonetické; stálo by za to uvést i některé morfologické. Mezi nejstaršími epigrafickými památkami cyrilského písma by bylo možno doplnit bulharský nápis Mostičův. V pojednání o tvoření imperfekta chybí poučení o tom, jak se imperfektum tvořilo od sloves s infinitivem na *-ti*. V paragrafu o užívání krátkých aktivních participií ve funkci predikátu by bylo užitečné, konstatovat, že u prezentních participií v této funkci bylo převážně sloveso *byti* (*jesmь . . .*), kdežto preteritální participia naopak stávala v této funkci převážně samostatně, bez slovesa *byti*. Stálo by rovněž za to, kdyby byl autor pojednal o sémantice těchto obrátů; v ruské odborné literatuře bylo tomuto tématu věnováno hodně zevrubných a důmyslných výkladů (Potěbna, Obnorskij, Kuznecov atd.); zároveň by bylo užitečné poukázat i na to, že v případě s-ových participií jsou relikty jejich predikativního užití zachovány až do současných ruských dialektů (viz kromě citovaných autorů např. Kužmina, Nemčenko aj.).

Dezideráta lze ovšem vyslovovat nad každou prací a nemíníme je nikterak jako výtku autorovi, který napsal práci dobrou a s potřebným rozhledem. Přesto se však nevyhnul některým nedopatřením a omylům. Např. v II. sv. 22. uvádí k *през. вѣмь* inf. *вѣдати*; na s. 39 uvádí, že pomocná slovesa *наѣну, поѣну, чоѣну* apod. mají ve spojení s infinitivem pouze funkci formálního signálu futura, ale ve skutečnosti si poměrně dlouhou dobu zachovávala — v různé míře — i stopy svého modálního (ev. inchoativního) sémantického zabarvení. Škoda též, že v slovanských dokladech na 16. a 17. s. I. sv. nemohly být (patrně z technických příčin) vytištěny zvláštní značky k latinským literám, takže je tu pouhé *sestre* místo *sestrę*, *lekarka* místo *lѣkarka* aj.

Naše poznámky k Samsonově práci se týkaly jednak některých jednotlivostí, jednak ně-

kterých obecnějších otázek diskusního charakteru, které namnoze souvisí s různou tradicí slavistické práce sovětské a české. Nijak nehodlají snižovat dobrou úroveň spisu, který jistě poslouží dobře jako praktická učební pomůcka, spolehlivé a přehledně podávající základní poučení o staré ruštině.

*Radoslav Večerka*

*Видоески Божо: Кумановскиот говор, Институт за македонски јазик, Скопје, 1962, 343 стр.*

Вопросом классификации македонских диалектов занимались более или менее до сих пор изданные труды из области македонской диалектологии (напр. А. Белич, А. М. Селингов и многие другие). Их систематическое изучение, однако, развернулось в последнем двадцатилетии в Македонской Социалистической Республике в Скопле. Большой вклад, бесспорно, в их изучение и классификацию внесли труды сотрудника Института македонского языка Божо Видоеского, который постепенно проанализировал отдельные диалекты (напр. диалект Поречья, Кратовский диалект, диалект Кривой Паланки и др.) и издал их в отдельных монографиях или объемных статьях (см. напр. его теоретические статьи *Основни дијалектни групи во Македонија*, сп. Македонски јазик, год. XI—XII, кн. 1—2, 1960/61, 13—31, и *Македонските дијалекти во светлината на лингвистичката географија*, Мј, година XIII—XIV, кн. 1—2, 1962/63, 87—108 и др.). Уже в 1954 году Видоески дал общий обзор северных македонских диалектов (Мј, кн. 1, 1954, 1—30, кн. 2, 109—198), где также говорит о важнейших особенностях Кумановско-кратовской диалектной группы.

В своем многолетнем монографическом труде о Кумановском диалекте Видоески рассматривает отличительные особенности диалекта кумановской области и дает его подробную и научно обоснованную характеристику. Хотя генетически кумановский диалект связан с сербскими южно-моравскими диалектами (А. Белич, например, в прошлом неправильно включал его целиком в эту группу), есть в нем целый ряд особенностей, связывающих его также с северо-восточными македонскими диалектами, ибо находится на стыке трех географическо-лингвистических групп.

Анализируя его фонетику, систему гласных и согласных, сопоставляя их с системой гласных и согласных в литературном языке, автор говорит о специфической артикуляции отдельных гласных (в частности Е, О) под ударением. По Видоескому эти гласные образуют какие-то дифтонгические звуки более открытого типа ê, ô. Далее Видоески изучает систему акцентации, морфологию отдельных частей речи, лексику и фразеологию и приходит к выводу, что кумановский диалект никогда не потерял связи с остальной македонской языковой территорией и в частности с территориально ему близкими восточными македонскими диалектами.

На основе отдельных особенностей Видоески говорит об изоглоссах, идущих с востока на запад, о сходных чертах, связывающих кумановский диалект с окружающими его диалектными группами — прежде всего на востоке с диалектами Кратова и Кривой Паланки, на юго-западе с диалектом области Скопле и на севере с прирезвско — южно-моравскими диалектами.

Интересны и ценны наблюдения Видоеского над глагольными формами и его констатации о сложных формах с „имам/нема“ типа *factum habeo, casus sum*, с которым можно встретиться на всей территории кумановского диалекта. Видоеским записанные конструкции применяют люди молодого и среднего возраста, на основе чего автор приходит, на наш взгляд, к правильному заключению, что эта конъюгация с „имам“ на этой территории появилась гораздо позже.

Принимая во внимание существующие глагольные формы с „имам“ также в некоторых других македонских диалектах, можно, по-моему, говорить о несостоятельности утверждений некоторых ученых, что тип *factum habeo* и *casus sum* развились под влиянием романских языков. Имеющиеся материалы из области македонской диалектологии свидетельствуют в пользу отрицания таких утверждений.

Обстоятельные исследования в области употребления глагольных форм в македонских диалектах внесут, несомненно, вклад в объяснение ряда до сих пор спорных вопросов. Известно, что в некоторых македонских диалектах, в том числе и центральных, вошедших в основу македонского литературного языка, нельзя применить формы настоящего времени глагола совершенного вида без союзом АКО и ДА. В кумановском